

新课标·全悦读

教育部推荐读物·语文新课标必读书目

注音释义 名师点拨 精批详注

二十世纪外国散文精选

李乡状◎主编

“新课标·全悦读”丛书编委会◎编



形散神聚，意境深邃
隽永淡雅的文风，深入浅出的哲理

著名作家林非倾情作序推荐

陕西师范大学出版总社

新课标·全悦读

二十世纪外国散文精选

李乡状◎主编

“新课标·全悦读”丛书编委会◎编



陕西师范大学出版总社

图书代号: WX17N0774

图书在版编目(CIP)数据

二十世纪外国散文精选 / “新课标·全悦读”丛书
编委会编. —西安: 陕西师范大学出版总社有限公司,
2018. 1

(“新课标·全悦读”丛书/李乡状主编)

ISBN 978-7-5613-9326-0

I. ①二… II. ①新… III. ①散文集—国外—20 世纪
IV. ①I16

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 152152 号

二十世纪外国散文精选

ERSHI SHIJI WAIGUO SANWEN JINGXUAN

“新课标·全悦读”丛书编委会 编

责任编辑 韩娅洁 马 男
责任校对 李 岩 段云娜
排版制作 北京文贤阁图书有限公司
出版发行 陕西师范大学出版总社
(西安市长安南路 199 号 邮编 710062)
网 址 <http://www.snupg.com>
印 刷 三河市天润建兴印务有限公司
开 本 710mm × 1000mm 1/16
印 张 12
字 数 280 千
版 次 2018 年 1 月第 1 版
印 次 2018 年 1 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 978-7-5613-9326-0
定 价 22.00 元

名人推荐



林非



林非，著名学者、散文家，中国社会科学院研究生院教授、博士、研究生导师，历任中国散文学会会长、中国鲁迅研究会会长。

著有《鲁迅前期思想发展史略》《现代六十九家散文札记》《中国现代散文史稿》《文学研究入门》《鲁迅和中国文化》《离别》等；迄今共出版 30 余部著作；主编《中国散文大词典》《中国当代散文大系》等。



名师编写团队

郑晓龙	首都师大附中语文特级教师
蔡 可	北京大学文学博士，首都师范大学教育学院副教授
李春颖	首都师范大学语文教学教研室主任
徐 震	中央戏剧学院文学博士，首都师范大学文学院副教授
杨 霞	中国人民大学文学博士，首都师范大学新闻传播学系图书出版方向负责人
张四海	北京大学文学博士，首都师范大学文学院讲师
陈 虹	上海中学教学处主任，语文特级教师
李乡状	吉林摄影出版社副编审
李文铮	洛阳市第二外国语学校语文特级教师
赵景瑞	北京东城区教育研究中心副主任，特级教师



读到生命的最后一天（代序）

天下的书籍确实是谁也无法读完的，我准备充分利用自己的余生，再读一些能够启迪思想和陶冶情操的书。

这几年出版的书实在太多了，用迅速浏览的速度都看不过来，某些书籍受到了人们的冷落，某些书籍赢得了人们的喝彩，似乎都显得有些偶然。不过在这种偶然性的背后，最终都表现出了时代思潮的复杂趋向，而并不完全由这些书籍本身的质量和写作技巧所决定。

近几年来，我围绕启蒙主义和现代观念的问题写了一些论文，目的是想引起共鸣或争论，以后还愿意在思想和文化这方面继续做些研究，因此想围绕这样的研究和写作任务，读一些过去没有很好注意的书，以便增加新的知识，更好地开阔视野，从纵横这两个方面，认认真真地去思考一些问题。譬如像黄宗羲的《明夷待访录》，我曾读过多遍，向来都是惊讶和叹服于他的平等观念与民主思想。为什么 300 多年前的明清之际，在古老的专制王朝统治的躯壳中间，会萌生出如此符合于现代生活秩序的思想见解来呢？这是一个孤立和偶然的思想高峰，还是从当时资本主义萌芽和不断滋长的土壤中间，必然会产生出来的呢？

如果想一想徐渭、李贽、袁宏道、汤显祖和徐光启这些杰出的名字，又应该得到什么样的结论呢？而它们与莎士比亚、塞万提斯和伽利略，又几乎是在同一个时代出现的，这里究竟有多少属于历史与未来的必然性呢？我想再好好地研究一番，力图做出比较满意的回答来。

如果生活在今天的人们，都能够达到 300 多年前黄宗羲那

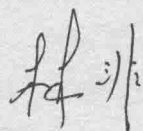
样伟大思想家的境界，中国这一片辽阔的土地上，将会出现多少光辉灿烂的奇迹啊！可是为什么经过了 300 多年的漫长岁月，在今天生活里的绝大多数人，还远远没有达到他那样的思想境界呢？这难道不让人感到十分地丧气吗？

郁达夫说过：“没有伟大的人物出现的民族，是世界上最可怜的生物之群；有了伟大的人物，而不知拥护、爱戴、崇仰的国家，是没有希望的奴隶之邦。”（《怀鲁迅》）这是说得很沉痛和感人的。

思考民族的前程、人类的未来，这很像听贝多芬的《第九交响曲》那样，常常会使自己激动不已，然而这就得广泛和深入地读书，否则是无法使自己的思考向前迈步，变得十分丰满和明朗起来的。我读了丘吉尔、戴高乐、阿登纳和赫鲁晓夫这些外国政治家写的回忆录，读了德热拉斯的《与斯大林的谈话》和《新阶级》，对于自己认识整个的当今世界，是起了很大作用的，我还想继续读一些这方面的书籍。

陶冶情操的音乐和美术论著，我已经读了不少，自然也得继续看下去。

我想读的书是无穷无尽的，只要还活着，我就会高高兴兴地读下去，自然在翻阅有些悲悼人类不幸命运的著作时，也会变得异常忧伤和痛苦，不过这是毫不可怕的，克服忧伤和痛苦的过程，不就是人生最大的欢乐吗？要想在社会中坚强地奋斗下去，就应该有这种心理上的充分准备。我会这样读下去的，读到生命的最后一天。



2016 年 12 月 21 日

（有删节）



作品速览

《二十世纪外国散文精选》由美国、日本、德国、俄罗斯等 14 个国家的 37 篇散文佳作集锦而成。“形散而神不散”，这是对散文这一文体特色的最好概括，散文重在那一股神韵，那股神韵携带的或爱情或亲情或心情，都很好地通过行云流水的笔触传达给读者。

散文主题广泛，写民族认知的，如美国作家马丁·路德·金《我有一个梦想》；写自然风光的，如日本作家川端康成的《古都的风貌》。一篇散文，就是一段生活智慧的凝结；一篇散文，就是明净佛土下的尘埃；一篇散文，就是一滴露珠折射的川泽……

这本《二十世纪外国散文精选》汇集世界文学之林中最为璀璨的散文明珠，遴选了最为经典的 37 篇散文，让读者领略异域风情文化的同时掩卷沉思，仰望窗外的飞鸿，感悟一丝人世变迁……



认识作者

高尔基（1868—1936），苏联伟大作家，社会主义、现实主义文学奠基人，杰出的政治活动家。主要代表作有：短篇小说《马尔卡·楚德拉》（1895）、《契尔卡什》（1895），散文诗《海燕之歌》（1901）、

《母亲》（1906）剧本《敌人》（1906），及描述个人成长、奋斗的自传体小说三部曲《童年》《在人间》《我的大学》等。列宁称他为“无产阶级艺术最杰出的代表”。

川端康成（1899—1972），日本杰出小说家。1926年发表中篇小说《伊豆的舞女》，开始蜚声文坛。其主要作品有《伊豆的舞女》《古都》《雪国》《千只鹤》等。1968年，他的《雪国》《千只鹤》和《古都》三部小说，获得诺贝尔文学奖。

罗宾德拉纳特·泰戈尔（1861—1941），印度近代伟大诗人、作家和社会活动家。《戈拉》是描写当时印度社会的史诗级作品；抒情诗集《吉檀迦利》是他50岁生日的自选集，被誉为印度诗歌的瑰宝，因此获得1931年诺贝尔文学奖，成为第一位获得该项奖的东方作家。泰戈尔对印度的社会生活和文艺运动产生了重大影响。

马丁·路德·金（1929—1968），美国著名的民权运动领袖。1963年，马丁·路德·金进见了肯尼迪总统，要求通过新的民权法，给黑人以平等的权利。同年8月28日在林肯纪念堂前发表《我有一个梦想》的演说。1964年度诺贝尔和平奖获得者。1968年4月，马丁·路德·金前往孟菲斯市领导工人罢工被人刺杀，时年39岁。1986年起美国政府将每年1月的第三个星期一定为马丁·路德·金全国纪念日。

威廉·福克纳（1897—1962），美国小说家、诗人和剧作家，为美国文学史上最具影响力的作家之一，意识流文学的代表人物。主要作品有《喧哗和骚动》《我弥留之际》《押沙龙，押沙龙》。于1949年，因“对当代美国小说做出了强有力和艺术上无与伦比的贡献”，获得诺贝尔文学奖。





创作背景

《鹰之歌》写于1895年，是高尔基早期的一篇散文诗。它以生动的文笔塑造了追求自由、渴望战斗的鹰和安于现状、苟且偷生的蛇两个艺术形象，并从对前者的赞颂和对后者的批判中给人以革命的启迪。

《古都的风貌》的作者川端康成受佛教影响颇深，对风貌的描写带有消极悲观色彩，表达对人生失意的无奈，这篇文章就是作者在游览古都后的直观感受。

《孟加拉风光》是泰戈尔对印度生活的思考，通过眼观吉普赛人生活和孟加拉各处的风光，寻找生存得更好的哲理。

《我有一个梦想》是马丁·路德·金于1963年8月28日在林肯纪念堂前发表的演说。文章慷慨激昂，催人奋进，表达了作者让世界的黑人获得公平、正义的梦想。

《日本素描》是作者福克纳在游览日本后，难忘其风光，用文字怀念这种美而写下的。一幅日本风情的素描，艺妓的发髻、稻田、和服、忠诚等，都是日本留给作者的独特印记。

目录

CONTENTS <<<

(一) 俄罗斯

火光 / 1

秋 / 3

鹰之歌 / 10

瞬间 / 16

(二) 墨西哥

大自然的颂歌 / 20

(三) 日本

听泉 / 25

富士的黎明 / 28

自然与人生(节选) / 30

牵牛花 / 34

古都的风貌 / 37

蒲公英 / 42

(四) 印度

孟加拉风光(节选) / 46

(五) 黎巴嫩

沙与沫 / 53

(六) 西班牙

烧炭人 / 57

移民 / 60

老鹰和牧羊人 / 65

(七) 保加利亚

赤脚的孩子 / 70

(八) 美国

中国之美 / 74

我有一个梦想 / 85

日本素描 / 90

威廉·福克纳 / 95

大学生活 / 103

假如给我三天光明 / 108

(九) 埃及

尼亚加拉瀑布 / 121

(十) 德国

童年杂忆(节选) / 126

懒惰哲学趣话 / 130

(十一) 瑞典

父亲与我 / 135

(十二) 法国

沙漠 / 142

音乐 / 145

塞纳河畔的早晨 / 147

塔希提岛的风景:

法托纳的瀑布 / 148

(十三) 英国

远处的青山 / 152

热血、辛劳、眼泪和汗水 / 156

射象 / 158

林鸟 / 166

勒奇山谷之行 / 170

(十四) 波兰

草莓 / 175

(一) 俄罗斯

· 名师导读 ·

在历史坐标上搜寻俄罗斯散文，我们发现其传统十分悠久，但是，令人惊奇的是，在几百年的嬗变过程中，俄罗斯散文始终保持了其绵延不绝的一贯气质。俄罗斯散文是这样一个具有包容性的存在：无论作者身份如何、年龄如何，时代相隔多久，风格差异多大，它们共同展现了俄罗斯的气质、俄罗斯的灵魂、俄罗斯的语言、俄罗斯的性格。俄罗斯散文“如同光学玻璃凸面上反映出的风景画”，纯净、清澈而优美。

火 光

〔俄〕柯罗连科

柯罗连科（1853—1921）是俄国现实主义作家，社会活动家。出生于一个贵族家庭，自幼目睹乌克兰人民的苦难生活，对其深表同情，在中学时接受进步思想。1876至1885年间，因从事革命活动连续四次被流放，开始文学创作，他的写作风格深受屠格涅夫的



影响。流放生活使他加深了对社会的认识，此后，其作品多以下层不幸者为主人公。其代表作有《马尔卡的梦》（1883）、《库页岛上的人》（1885）、《盲音乐家》（1886）、《火光》（1901）等长短篇小说、散文。他的创作中充满着社会政治的主题，洋溢着爱国主义和人道主义思想。他继承了俄国民主主义文学的传统，被列宁称为“进步作家”。

很久以前，在一个漆黑的秋天的夜晚，我泛舟在西伯利亚一条阴森森的河上。船到一个转弯处，只见前面黑黢黢的山峰下面，一星火光蓦地一闪。

火光又明又亮，好像就在眼前……

“好啦，谢天谢地！”我高兴地说，“马上就到过夜的地方啦！”

船夫头朝身后的火光望了一眼，又不以为然地划起桨来。

“远着呢！”

我不相信他的话，因为火光冲破朦胧的夜色，明明在那儿闪烁。不过船夫是对的：事实上，火光的确还远着呢。

这些黑夜的火光的特点是：驱散黑暗，闪闪发亮，近在眼前，令人神往。乍一看，再划几下就到了……其实却还远着呢！

我们在漆黑如墨的河上又划了很久。一个个峡谷和悬崖，迎面驶来，又向后移去，仿佛消失在茫茫的远方，而火光却依然停在前头，闪闪发亮，令人神往，——依然是这么近，又依然是那么远……

现在，无论是这条被悬崖峭壁的阴影笼罩的漆黑的河流，还是那一星明亮的火光，都经常浮现在我脑际。在这以前和在这以后，曾有许多火光，似乎近在咫尺，不止使我一人心驰神往。可是生活之河却仍然在那阴森森的两岸之间流着，而火光也依旧非

名师释疑

黑黢(xū)黢:
形容很黑的样子。

名师指津

火光让人怀有希望，令人神往，但从黑暗到火光的过程是很遥远、很艰辛的。



常遥远。因此，必须加劲划桨……

然而，火光啊……毕竟……毕竟就在前头！

（张铁夫、廖子高 译）

秋

〔俄〕伊·蒲宁

伊·蒲宁（1870—1953），俄国作家，出生于没落的贵族之家，曾当过校对员、统计员、图书管理员、报社记者。1887年开始发表文学作品。1901年发表诗集《落叶》，获普希金奖。1899年，他与高尔基相识，加入知识出版社工作，这对他民主主义观点的形成起到促进作用。1909年当选为科学院院士。1910年，蒲宁的创作开始转向广泛的社会题材。十月革命时他被迫流亡国外，侨居法国期间主要创作关于青年时代的抒情回忆录。1933年，蒲宁因为“继承俄国散文古典文学的传统，表现出精巧的艺术方法”获得诺贝尔文学奖。

名师指津

诺贝尔文学奖是诺贝尔奖的文学分类，颁给在文学方面创作出具有理想倾向的最佳作品的人。该奖由瑞典文学院颁发。

1

客厅里一瞬间安静了下来，她乘机站起身，同时朝我瞥了一眼。

“噢，我该告辞了。”她轻轻叹了口气说，我的心顿时为之一颤，我预感到某种巨大的欢乐已在等待我，我和她终将成就那桩秘事。

整个晚上，我寸步不离地守在她的左右；整个晚上，我都在她双眸中捕捉隐秘的闪光、心不在焉的神情，以及虽然只是隐隐



约约流露出来，却比之前更强烈的温情。此刻她在讲“我该告辞了”的时候，那语气像是表示遗憾，可我却听出了弦外之音：她料定我会随她一起走。

“您也走吗？”她问道，可口气却几乎是肯定的。“这么说，您可以送我回去啰？”她随口加补说，可是已经有点情不自禁，竟回过头来朝我嫣然一笑。她的身姿绰约、柔美，她的手以一种轻盈而娴熟的动作提起黑色的长裙。她刚才那个微笑，她的如花初放般优美的脸，她的乌黑的明眸和秀发，甚至她颈项上那条细巧的珍珠项链，以及那对钻石耳坠的闪光，都流露出一個初次坠入情网的少女的羞涩。当人们纷纷请她转达对她丈夫的问候，以及后来在走廊上替她穿大衣的时候，我一直提心吊胆，唯恐有什么人要和我们同行。

但我过虑了，没有人来干扰我们。我们走到门口，门打了开来，一道灯光迅即投到黑洞洞的院子里，随即门又轻轻地关上。我激动得浑身打战，但我竭力加以克制，只觉得遍体上下飘飘然的，我挽住她的手臂，殷勤备至地扶她步下台阶。

“您看得见吗？”她一边注视着脚下，一边问道。

她的声音里又一次透露出那种给我以鼓励的柔情蜜意。

我踩着水洼和满地的落叶，搀扶着她摸黑穿过院子，两旁是光秃秃的相思树和盐肤树，它们好似海轮上的缆索，被十一月的南方之夜的湿润的劲风，吹得发出呜呜的喧声。

在栅栏形的院门外，停着一辆马车，车灯燃得亮亮的。我瞥了一眼她的脸。她没有回看我，伸出一双纤小的、由于戴着手套而显得狭长的手，抓住院门的铁杆，没等我上去帮她，就把门朝里拉开了一半，快步走到马车跟前，坐了进去，我也同样迅速地上车，在她身旁坐了下来……

名师释疑

情不自禁：感情激动得不能控制。强调完全被某种感情所支配。禁，抑制。

名师指津

外貌和神态描写，刻画出少女的风姿妍丽；动作描写展现出少女的优雅婀娜。作者通过细致而生动的描写透露出少女坠入情网时的千娇百媚、柔情似水。



2

我们俩很久说不出一句话。近一个月来，我们魂牵梦萦的那件事，现在已无须用语言来表达，我们之所以一声不吱，只不过是因这事已不言而喻，说出来反倒显得突兀、生疏了。我把她的一只手按到我唇上，顿时激动得难以自持，便赶紧掉过头去，目不转睛地遥望着朝我们迎面奔来的街道昏暗的尽头。我对她还存有戒心，而她呢，在我问她冷不冷的时候，只是翕动着嘴唇，乏乏地笑了笑，没有力气回答，于是我明白了，她也对我存有戒心，我握住了她的手，她感激地紧紧回握着。

南风把街心花园中的树木吹得萧瑟作响，把十字路口疏疏落落几盏煤气灯的火焰吹得摇曳不定，把早已打烊了的商店门上的招牌吹得叽叽嘎嘎闹个不停。偶尔可以看到一个路人猫着腰向某家小酒店走去。在小酒店那盏摇摇晃晃的大门灯的灯光下，路人和他那飘忽不定的影子变得越来越大，但转眼间路灯就落在我们后面去了，于是街上又空无一人，只有湿润的风柔和地、不停地吹拂着我们的脸。泥水在车轮下四散迸溅，她似乎在饶有兴味地观赏着这些水珠。我不时朝她垂下的睫毛和帽子下边那垂倒着的头部的侧影瞥去，感觉到她整个人正紧紧地依傍着我，以致都可以闻到她发丝上的幽香。这时，岂但这幽香，连围在她颈项上的那张光滑柔软的貂皮也使我心荡神驰……

后来，我们的马车拐到一条空无一人的宽阔马路上，这条马路似乎长得没有尽头，两旁林立着犹太人开的古老的店铺和菜场。突然，马路在我们身下中断了。马车朝另一条街拐去，冷不防颠簸了一下，她的身子朝前一冲，我连忙把她抱住。有好一会儿，她直视着前方，后来，朝我掉过头来。我们脸对着脸，原先她双

◀ 名师释疑 ▶

翕(xī): 闭合, 收拢。

心荡神驰: 是指心神飘荡, 不能控制自己。

名师指津

环境描写既交代了当时的自然状况，又渲染了一种柔和、暧昧的气氛。烘托出人物之间渴望倾诉衷肠但又羞于言说的矛盾心理。

名师释疑

荡然无存：形容东西完全失去，一点没有留下。

名师指津

使用拟人修辞生动形象地描摹出大风猛烈猖獗、强劲有力的特点，并且与下文的“风在玉米田中乱窜，慌慌张张地一边奔跑，一边簌簌地响着。”前后呼应，使文章的结构严谨、紧凑，起到了强调的作用。

眸中的畏惧和犹疑已荡然无存，只有她那神情紧张的微笑透露出一丝羞涩。此情此景，使我忘乎所以，我把嘴紧紧地贴到了她的双唇上……

3

道旁架电报线的高耸的电线木杆接二连三地在夜色中闪过，最后连电线木杆也消失了，它们在半路上拐到一边，就此不见踪影。城里的天空虽说是黑沉沉的，但在那里毕竟还是可以把天空和灯光昏暗的街道区别开来，可是在这里，天地已浑然连成一体，周遭无处不是萧瑟的秋风和茫茫的黑暗。我回头望去，城市的灯火也消失了，仿佛沉入了漆黑的海洋之中，而在前方，闪烁着一星昏黄如豆的灯火，显得那么孤独，那么遥远，似乎是在天涯之外。其实这是摩尔达维亚人在大路旁开了多年的一家酒店的灯光。劲风从大路那边刮来，在干枯了的玉米秆中乱窜，慌慌张张地发出簌簌的声响。

“我们这是去哪儿？”她问道，尽力使声音抖得不要太厉害。

然而她的眼睛却灼灼放光。我俯下身去望着她，尽管夜色正浓，却能清楚地看到她的眼睛，看到她古怪而同时又是深感幸福的眼神。

风在玉米田中乱窜，慌慌张张地一边奔跑，一边簌簌地响着。马顶着风奔驰着。我们拐过一个弯后，风立刻起了变化，变得更加潮湿，更加料峭，更加惶惶然地在我们周围舞旋。

我深深地吸了一口风，一心盼望这天夜里一切黑暗、盲目、不可理解的东西变得更加不可理解，更加大胆。在城里时，觉得这天夜晚不过是个平平常常的阴霾起风的夜罢了，可是到了旷野里却发现全然不是这么回事。在这里沉沉的夜色中和呼呼的劲风